

32003R2271

23.12.2003

EUROOPA LIIDU TEATAJA

L 336/29

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2271/2003,**22. detsember 2003,****millega avatakse tariifikvoodid aastaks 2004 teatavate Rumeeniast pärinevate toodete importimiseks Euroopa Ühendusse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. detsembri 1993. aasta määrust (EÜ) nr 3448/93, milles sätestatakse põllumajandussaaduste töötlemisel saadud teatavate kaupadega kauplemise kord, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 5. oktoobri 1998. aasta otsust 98/626/EÜ Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Rumeenia vahelise assotsieerumislepingu (Euroopa leping) kaubandussätete kohandamist käsitleva protokollis sõlmimise kohta, et võtta arvesse Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemist Euroopa Liiduga ning Uruguay voozu põllumajanduslääbirääkimiste tulemusi, sealhulgas kehtiva sooduskorra tõhustamist, ⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rumeeniaga sõlmitud Euroopa lepingu protokollis nr 3 töödeldud põllumajandussaadustega kauplemise kohta, muudetud protokolliga selle lepingu kohandamise kohta, nähakse ette iga-aastaste tariifikvootide andmine Rumeeniast pärinevate toodete importimiseks. Need kvoodid tuleks avada 2004. aastaks.
- (2) Komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽³⁾ sätestatakse tariifikvootide haldamise eeskir-

jad. On asjakohane sätestada, et käesoleva määrusega avatud tariifikvoote tuleb hallata vastavalt kõnealustele eeskirjadele.

- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas I lisas loetlemata töödeldud põllumajandussaadustega kauplemise horisontaalküsimusi käsitleva korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas loetletud Rumeeniast pärinevate toodete aastakvoodid avatakse 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2004 kõnealuses lisas sätestatud tingimustel.

Artikkel 2

Artiklis 1 osutatud ühenduse tariifikvoote haldab komisjon vastavalt määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklitele 308a, 308b ja 308c.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 2003

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Erkki LIIKANEN

⁽¹⁾ EÜT L 318, 20.12.1993, lk 18. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2580/2000 (EÜT L 298, 25.11.2000, lk 5).

⁽²⁾ EÜT L 301, 11.11.1998, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1335/2003 (ELT L 187, 26.7.2003, lk 16).

LISA

Jrk nr	CN-kood	Kauba kirjeldus	2004. aasta kvoot (tonnides)	Kohaldatav tollimaksu-määr (*)
09.5431	ex 1704	Suhkrukondiitritooted (sh valge šokolaad), mis ei sisalda kakaod, v.a CN-koodi 1704 90 10 alla kuuluv lagritsaekstrakt sahharoosisaldusega üle 10 % massist, kuid muude lisaineteta (*)	2 100	0 + EAR
09.5433	ex 1806	Šokolaad ja muud kakaod sisaldavad toiduained, (*) v.a CN-koodide 1806 10 15 või 1806 20 70 alla kuuluvad	1 500	0 + EAR
09.5435	ex 1902	Pastatooted, keedetud või keetmata, täidisega või ilma või muul viisil toiduks valmistatud, v.a CN-koodide 1902 20 10 ja 1902 20 30 alla kuuluvad täidisega pastatooted ja kuskuss, valmistoiduna või mitte	600	0 + EAR
09.5437	ex 1904	Teraviljade või teraviljasaaduste paisutamisel või röstimisel saadud toidukaubad (nt maisihelbed); eelnevalt kuumtöödeldud või muul viisil töödeldud teravili (v.a mais) teradena, helvestena või muul kujul (v.a püüli- ja lihtjahu), mujal nimetamata, v.a CN-koodi 1904 20 10 alla kuuluvad tooted	438	0 + EAR
09.5439	1905	Leiva- ja saiatooted, valikpagaritooted, koogid, küpsised jms pagaritooted, kakaoga või kakaota; armulaualeib, tühjad kapslid farmaatsiatööstusele, oblaadid, riispaber jms	1 875	0 + EAR
09.5441	2101 30 19 2101 30 99	Röstitud kohviasendajad Röstitud kohviasendajate (v.a röstitud sigurite) ekstraktid, essentsid ja kontsentraadid	163	0 + EAR
09.5443	2105 00	Jäätis jm toidujää, kakaoga või kakaota	114	0 + EAR
09.5445	0405 20 10 0405 20 30 ex 2106 ex 3302 10 3302 10 29	Piimarasvavõided rasvasisaldusega vähemalt 39 %, kuid mitte üle 75 % massist Mujal nimetamata toiduained, v.a CN-koodide 2106 10 20, 2106 90 20 ja 2106 90 92 alla kuuluvad ja maitse- või värvainelisandiga suhkrusiirupid (*) Lõhnaainesegud ning ühel või mitme lõhnaaine baasil valmistatud ained ja segud (sh alkohollahused), kasutamiseks joogitööstuses muud	1 050	0 + EAR
09.5447	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Mittealkohoolsed joogid, v.a CN-koodi 2009 alla kuuluvad puu- või köögiviljamahlad, mis sisaldavad CN-koodide 0401–0404 alla kuuluvaid tooteid ja CN-koodide 0401–0404 alla kuuluvatest toodetest saadud rasva	100	0 + EAR

(*) V.a CN-koodide ex 1704 90 51, ex 1704 90 99, ex 1806 20 80, ex 1806 20 95, ex 1806 90 90 ja ex 2106 90 98 alla kuuluvad tooted, mis sisaldavad sahharoosi (sh sahharoosina väljendatud invertisuhkur) vähemalt 70 % massist.

(†) EAR = kvootide koguseliste piirnormide ulatuses kohaldatavad vähendatud põllumajanduskomponendid (arvutatud vastavalt käesoleva lepingu protokolli nr 3 sätestatud põhisummale). Selliste vähendatud põllumajanduskomponentide puhul kohaldatakse vajaduse korral ühises tollitariifistikus sätestatud tollimaksu ülemmäärasid ning CN-koodide 1704 10 91, 1704 10 99, 2105 00 10, 2105 00 91 ja 2106 90 10 alla kuuluvate toodete puhul käesolevas lepingus kehtestatud tollimaksu ülemmäärasid.